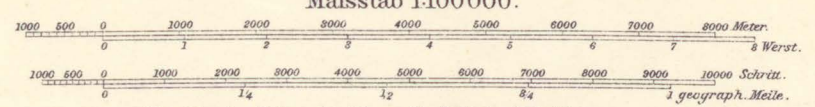




Königreich Preussen.
 (32) Kreis Pülkallen }
 (33) Ragnit, }
 Regierungs-Bezirk Gumbinnen.
 Einsebie Nachträge 1910.

Rußland:
 (B) Kreis Rossienie, Gouvernement Kowna
 (WL) " Wladystarow " Suwalki.

Aufgenommen vom Königl. Preuss. Generalstabe 1861-62.
 (Neu Ausgabe 1889)
 Maßstab 1:100000.



Die stehenden Ziffern bezeichnen die Zahl der Wohnhäuser.
 - liegenden - Höhen in Metern.
 Der Vertikalabstand der vollen Schichtlinien beträgt 4,26 Meter = 2 Saschen.
 gerissenen - 2,13 = 1
 Infolge der Abrundung auf volle Meter erscheinen die Schichtlinien-Ranzahlen in ungleichmässigen Abständen von 4 u. 5 Metern.

Polnische Aussprache:
 Man betont die vorletzte Silbe und spricht die Vokale kurz;
 i vor Vokalen wie j (ie - jii);
 c = z (auch vor k), tz u. z - g in Gnużoxu;
 cz = Hf;
 h u. ch - Af;
 ł = ll (dampf), szcz - ffff;
 ó = ii;
 z = j weich.
 Der Accent kann bei Aussprache von
 é, ñ, ś, ź unbeachtet bleiben.
 Das poln. q u. ę ist durch on, om
 u. en, em ersetzt.
 sz na = szczyna.
 Las u. Bór - Wald; Bagno u. Błoto - Bruch; Jezioro - See; Góra - Berg.